

CRITES UN DOCTEUR DE SORBONNE A LOCCASION DE LA COMTE QUI PARUT A

The raft fared on with me, running along the surface of the river, and entered into the inward of the mountain, where the light of day forsook me and I abode dazed and stupefied, unknowing whither I went. Whenas I hungered, I ate a little of the victual I had with me, till it was all spent and I abode expecting the mercy of the Lord of all creatures. (206) Presently I found myself in a strait [channel] in the darkness and my head rubbed against the roof of the cave; and in this case I abode awhile, knowing not night from day, whilst anon the channel grew straiter and anon widened out; and whenas my breast was straitened and I was confounded at my case, sleep took me and I knew neither little nor much..67. The Khalif El Hakim and the Merchant dcliii.The Twenty-Fourth Night of the Month..So the old woman returned to the lover and said to him, "I have skilfully contrived the affair for thee with her; [and now it behoveth us to amend that we have marred]. So go now and sit with the draper and bespeak him of the turban-cloth, [saying, 'The turban-cloth I bought of thee I chanced to burn in two places; so I gave it to a certain old woman, to get mended, and she took it and went away, and I know not her dwelling-place.'] When thou seest me pass by, rise and lay hold of me [and demand of me the turban-cloth], to the intent that I may amend her case with her husband and that thou mayst be even with her." So he repaired to the draper's shop and sat down by him and said to him, "Thou knowest the turban-cloth I bought of thee?" "Yes," answered the draper, and the other said, "Knowest thou what is come of it?" "No," replied the husband, and the youth said, "After I bought it of thee, I fumigated myself (58) and it befell that the turban-cloth was burnt in two places. So I gave it to a woman, whose son, they said, was a fine-drawer, and she took it and went away with it; and I know not her abiding-place." When the draper heard this, he misdoubted him [of having wrongly suspected his wife] and marvelled at the story of the turban-cloth, and his mind was set at ease concerning her..? ? ? ? Thy presence honoureth us and we Confess thy magnanimity;.The old man took the casting-bottle from the Jew and going up to Noureddin and the damsel, sprinkled their faces, whereupon they came to themselves and fell to relating to each other that which they had suffered, since their separation, for the anguish of severance. Moreover, Noureddin acquainted Sitt el Milah with that which he had endured from the folk who would have slain him and made away with him; and she said to him, "O my lord, let us presently give over this talk and praise God for reunion of loves, and all this shall cease from us." Then she gave him the cup and he said, "By Allah, I will nowise drink it, whilst I am in this plight!" So she drank it off before him and taking the lute, swept the strings and sang the following verses:It befell, one day of the days, that King Bihkerd embarked in a ship and put out to sea, so he might fish; but the wind blew on them and the ship foundered. The king won ashore on a plank, unknown of any, and came forth, naked, on one of the coasts; and it chanced that he landed in the country whereof the father of the youth aforesaid, [his sometime servant], was king. So he came in the night to the gate of the latter's city and [finding it shut], took up his lodging [for the night] in a burying-place there..? ? ? ? d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor dl.? ? ? ? ? ? ? ? ? ? Before I rent my clothes, reproach me not, I pray..So he repaired to the vizier and repeated to him the answer; and he marvelled at its justness and said to him, 'Go; by Allah, I will ask thee no more questions, for thou with thy skill marrest my foundation.' (233) Then he entreated him friendly and the merchant acquainted him with the affair of the old woman; whereupon quoth the vizier, 'Needs must the man of understanding company with those of understanding.' Thus did this weak woman restore to that man his life and good on the easiest wise. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the credulous husband." Now the merchant's wife aforesaid, who was the nurse of the king's daughter, was watching him from a window, unknown of him, and [when she heard his verses], she knew that there hung some rare story by him; so she went in to him and said, "Peace be on thee, O afflicted one, who acquaintest not physician with thy case! Verily, thou exposest thyself unto grievous peril! I conjure thee by the virtue of Him who hath afflicted thee and stricken thee with the constraint of love-liking, that thou acquaint me with thine affair and discover to me the truth of thy secret; for that indeed I have heard from thee verses that trouble the wit and dissolve the body." So he acquainted her with his case and enjoined her to secrecy, whereof she consented unto him, saying, "What shall be the recompense of whoso goeth with thy letter and bringeth thee an answer thereto?" He bowed his head for shamefastness before her [and was silent]; and she said to him, "Raise thy head and give me thy letter." So he gave her the letter and she took it and carrying it to the princess, said to her, "Read this letter and give me the answer thereto." This was all the merchant's good; so he said, "O youth, I will play thee another game for the shop." Now the value of the shop was four thousand dinars; so they played and El Abbas beat him and won his shop, with that which was therein; whereupon the other arose, shaking his clothes, and said to him, "Up, O youth, and take thy shop." So El Abbas arose and repairing to the shop, took possession thereof, after which he returned to [the place where he had left] his servant [Aamir] and found there the Amir Saad, who was come to bid him to the presence of the king. El Abbas consented to this and accompanied him till they came before King Ins ben Cais, whereupon he kissed the earth and saluted him and exceeded (78) in the salutation. Quoth the king to him, "Whence comest thou, O youth?" and he answered, "I come from Yemen." When the Khalif heard this, her speech pleased him and he strained her to his bosom. Then he went forth from her and locked the door upon her, as before; whereupon she took the book and sat looking in it awhile. Presently, she laid it down and taking the lute, tightened its strings. Then she smote thereon, after a wondrous fashion, such as would have moved inanimate things [to delight], and fell to singing marvellous melodies and chanting the following verses:..? ? ? ? ? ? ? ? ab. The King's Son and the Ogress xv.To return to the queen his wife. When the Magian fled with her, he proffered himself to her and lavished unto her wealth galore, but she rejected his suit and was like to slay herself for chagrin at that which had befallen and for grief for her separation from her husband. Moreover, she refused meat and drink and offered to cast herself into the sea; but the

Magian shackled her and straitened her and clad her in a gown of wool and said to her, 'I will continue thee in misery and abjection till thou obey me and consent to my wishes.' So she took patience and looked for God to deliver her from the hand of that accursed one; and she ceased not to travel with him from place to place till he came with her to the city wherein her husband was king and his goods were put under seal.
The Wife's Device to Cheat her Husband dcccclxxxix. When the merchants saw him, they accosted him and said, "O youth, wilt thou not open thy shop?" As they were bespeaking him, up came a woman, having with her a boy, bareheaded, and [stood] looking at El Abbas, till he turned to her, when she said to him, "O youth, I conjure thee by Allah, look at this boy and have pity on him, for that his father hath forgotten his cap in the shop [he lost to thee]; so if thou wilt well to give it to him, thy reward be with God! For indeed the child maketh our hearts ache with his much weeping, and God be witness for us that, were there left us aught wherewithal to buy him a cap in its stead, we had not sought it of thee." "O adornment of womankind," replied El Abbas, "indeed, thou bespeakest me with thy fair speech and supplicatest me with thy goodly words ... But bring me thy husband." So she went and fetched the merchant, whilst the folk assembled to see what El Abbas would do. When the man came, he returned him the gold he had won of him, all and part, and delivered him the keys of the shop, saying, "Requite us with thy pious prayers." Therewithal the woman came up to him and kissed his feet, and on like wise did the merchant her husband; and all who were present blessed him, and there was no talk but of El Abbas. On this wise he abode a space of days, after which he made himself at home in the land and took to himself comrades and got him friends galore, with whom he addressed himself to diversion and good cheer. Moreover, he went a-pleasuring with his friends and their hearts were solaced [by his company] and he entertained them with stories and civilities (161) and diverted them with pleasant verses and told them abundance of histories and anecdotes. Presently, the report of him reached King Jemhour, lord of Cashghar of Hind, and great was his desire [for his company]. So he went in quest of him and Abdallah repaired to his court and going in to him, kissed the earth before him. Jemhour welcomed him and entreated him with kindness and bade commit him to the guest-house, where he abode three days, at the end of which time the king sent [to him] a chamberlain of his chamberlains and let bring him to his presence. When he came before him, he greeted him [with the usual compliment], and the interpreter accosted him, saying, "King Jemhour hath heard of thy report, that thou art a goodly boon-companion and an eloquent story-teller, and he would have thee company with him by night and entertain him with that which thou knowest of anecdotes and pleasant stories and verses." And he made answer with "Hearkening and obedience." My transports I conceal for fear of those thereon that spy; Yet down my cheeks the tears course still and still my case bewray. How long shall I, in weariness, for this estrangement pine, What while the spies of severance (106) do watch me all the night? Look at the moss-rose, on its branches seen, Midmost its leafage, covered all with green.
STORY OF THE RICH MAN WHO GAVE HIS FAIR DAUGHTER IN MARRIAGE TO THE POOR OLD MAN. ee.
Story of the Barber's Fifth Brother clx. One day, as the [chief] painter wrought at his work, there came in to him a poor man, who looked long upon him and observed his handicraft; whereupon quoth the painter to him, "Knowest thou aught of painting?" "Yes," answered the stranger; so he gave him tools and paints and said to him, "Make us a rare piece of work." So the stranger entered one of the chambers of the bath and drew [on the walls thereof] a double border, which he adorned on both sides, after a fashion than which never saw eyes a fairer. Moreover, [amiddleward the chamber] he drew a picture to which there lacked but the breath, and it was the portraiture of Mariyeh, the king's daughter of Baghdad. Then, when he had made an end of the portrait, he went his way [and told none of what he had done], nor knew any the chambers and doors of the bath and the adornment and ordinance thereof. Four sharpers once plotted against a money-changer, a man of abounding wealth, and agreed upon a device for the taking of somewhat of his money. So one of them took an ass and laying on it a bag, wherein was money, lighted down at the money-changer's shop and sought of him change for the money. The money-changer brought out to him the change and bartered it with him, whilst the sharper was easy with him in the matter of the exchange, so he might give him confidence in himself. [As they were thus engaged,] up came the [other three] sharpers and surrounded the ass; and one of them said, '[It is] he,' and another said, 'Wait till I look at him.' Then he fell to looking on the ass and stroking him from his mane to his crupper; whilst the third went up to him and handled him and felt him from head to tail, saying, 'Yes, [it is] in him.' Quoth another, '[Nay,] it is not in him.' And they gave not over doing the like of this.
OF LOOKING TO THE ISSUES OF AFFAIRS. Sixteenth Officer's Story, The, ii. 193. Peace on you, people of my troth! With peace I do you greet. Said ye not truly, aforetime, that we should live and meet? Now he was the king of the land of Serendib, (207) and he welcomed me and entreated me with kindness, bidding me be seated and admitting me to his table and converse. So I talked with him and called down blessings upon him and he took pleasure in my discourse and showed me satisfaction and said to me, 'What is thy name?' 'O my lord,' answered I, 'my name is Sindbad the Sailor;' and he said, 'And what countryman art thou?' Quoth I, 'I am of Baghdad.' 'And how earnest thou hither?' asked he. So I told him my story and he marvelled mightily thereat and said, 'By Allah, O Sindbad, this thy story is marvellous and it behoveth that it be written in characters of gold.'
STORY OF THE RICH MAN AND HIS WASTEFUL SON. b. The Singer and the Druggist dcccclxxxviii. Then they ate and the tables were removed and they washed their hands; after which Iblis the Accursed came up to Tuhfeh and said to her, 'O my lady Tuhfeh, thou gladdenest the place and with thy presence enlightenest and embellishest it; but now fain would these kings hear somewhat of thy singing, for the night hath spread its wings for departure and there abideth thereof but a little.' Quoth she, 'Hearkening and obedience.' So she took the lute and touching its strings on rare wise, played thereon after a wondrous fashion, so that it seemed to those who were present as if the palace stirred with them for the music. Then she fell a-singing and chanted the following verses: Make drink your usance in my company And flout the time that languishing doth

Barber's First Brother cxlv. He gave not over going and the journey was pleasant to him, till they came to a goodly land, abounding in birds and wild beasts, whereupon El Abbas started a gazelle and shot it with an arrow. Then he dismounted and cutting its throat, said to his servant, "Alight thou and skin it and carry it to the water." Aamir answered him [with "Harkening and obedience"] and going down to the water, kindled a fire and roasted the gazelle's flesh. Then they ate their fill and drank of the water, after which they mounted again and fared on diligently, and Aamir still unknowing whither El Abbas was minded to go. So he said to him, "O my lord, I conjure thee by God the Great, wilt thou not tell me whither thou intendest?" El Abbas looked at him and made answer with the following verses: "Leave the mention of him. Who is at the door?" Quoth Adi, "El Akhwes el Ansari." (54) "God the Most High put him away and estrange him from His mercy!" cried Omar. "Is it not he who said, berhyming on a man of Medina his slave-girl, so she might outlive her master ... ?" [And he repeated the following line:].? ? ? ? o. The Merchant and the Thieves dccccxx. Then he stripped him of his clothes and clapping on his neck a heavy chain, bound him to a high lattice and fell to drubbing him two bouts a day and two anights; and on this wise he abode the space of ten days. Then his mother came to him and said, "O my son, O Aboulhusn, return to thy reason, for this is the Devil's doing." Quoth he, "Thou sayst sooth, O my mother, and bear thou witness of me that I repent [and forswear] that talk and turn from my madness. So do thou deliver me, for I am nigh upon death." So his mother went out to the superintendant and procured his release and he returned to his own house..Merchant, The Unlucky, i. 73..Presently, El Abbas looked out of the window of the saloon and saw thereby a house of goodly ordinance, lofty of building and abounding in chambers, with two upper stories; but therein was no sign of inhabitants. So he said to the merchant, "Indeed, thou exceedest in doing us honour; but, by Allah, I will not eat of thy victual till thou tell me what is the reason of the emptiness of yonder house." "O my lord," answered the other, "that was El Ghitrif's house and he was admitted to the mercy of God (79) and left none other heir than myself; so it became mine, and by Allah, if thou hast a mind to sojourn in Baghdad, do thou take up thine abode in this house, so thou mayst be in my neighbourhood; for that indeed my heart inclineth unto thee with love and I would have thee never absent from my sight, so I may still have my fill of thee and hearken to thy speech." El Abbas thanked him and said to him, "Indeed, thou art friendly in thy speech and exceedest [in courtesy] in thy discourse, and needs must I sojourn in Baghdad. As for the house, if it like thee, I will abide therein; so take of me its price." .134. The Malice of Women dlxxviii. ?OF TRUST IN GOD..Then he bade fetch the youth and when he was present before him, he prostrated himself to him and prayed for him; whereupon quoth the king to him, "Out on thee! How long shall the folk upbraid me on thine account and blame me for delaying thy slaughter? Even the people of my city blame me because of thee, so that I am grown a talking-stock among them, and indeed they come in to me and upbraid me [and urge me] to put thee to death. How long shall I delay this? Indeed, this very day I mean to shed thy blood and rid the folk of thy prate." ? ? ? ? How many a mirth-exciting joy amid The raiment of ill chances lies in wait!.When he was gone, the old man bade the trooper wash the kitchen-vessels and made ready passing goodly food. When the king returned, he set the meat before him, and he tasted food whose like he had never known; whereat he marvelled and asked who had dressed it. So they acquainted him with the old man's case and he summoned him to his presence and awarded him a handsome recompense. (207) Moreover, he commanded that they should cook together, he and the cook, and the old man obeyed his commandment..The king approved her speech and bestowed on her a dress of honour and gave her magnificent gifts; after which, for that his choice had fallen upon his younger son, Melik Shah, he married her with him and made him his heir apparent and caused the folk swear fealty to him. When this came to the knowledge of his brother Belehwan and he was ware that his younger brother had been preferred over him, his breast was straitened and the affair was grievous to him and envy entered into him and rancour; but he concealed this in his heart, whilst fire raged therein because of the damsel and the kingship.. "There was once a king of the kings, whose name was Bekhtzman, and he was a great eater and drinker and carouser. Now enemies of his made their appearance in certain parts of his realm and threatened him; and one of his friends said to him, 'O king, the enemy maketh for thee: be on thy guard against him.' Quoth Bekhtzman, 'I reckon not of him, for that I have arms and wealth and men and am not afraid of aught.' Then said his friends to him, 'Seek aid of God, O king, for He will help thee more than thy wealth and thine arms and thy men.' But he paid no heed to the speech of his loyal counsellors, and presently the enemy came upon him and waged war upon him and got the victory over him and his trust in other than God the Most High profited him nought. So he fled from before him and seeking one of the kings, said to him, 'I come to thee and lay hold upon thy skirts and take refuge with thee, so thou mayst help me against mine enemy.' When the king returned from his journey, he questioned his vizier of the affairs of his kingdom and the latter answered, 'All is well, O king, save a vile matter, which I have discovered here and wherewith I am ashamed to confront the king; but, if I hold my peace thereof, I fear lest other than I discover it and I [be deemed to] have played traitor to the king in the matter of my [duty of] loyal warning and my trust.' Quoth Dabdin, 'Speak, for thou art none other than a truth-teller, a trusty one, a loyal counsellor in that which thou sayest, undistrusted in aught.' And the vizier said, 'O king, this woman to whose love thy heart cleaveth and of whose piety thou talkest and her fasting and praying, I will make plain to thee that this is craft and guile.' At this, the king was troubled and said, 'What is to do?' 'Know,' answered the vizier, 'that some days after thy departure, one came to me and said to me, "Come, O vizier, and look." So I went to the door of the [queen's] sleeping-chamber and beheld her sitting with Aboulkhair, her father's servant, whom she favoureth, and she did with him what she did, and this is the manner of that which I saw and heard.' ? ? ? ? d. The Tailor's Story cxxxvii. ?STORY OF THE SHARPERS WITH THE MONEY-CHANGER AND THE ASS..When the king heard this, he said, "Restore him to the prison till the morrow, so we may look into his affair; for that deliberation in affairs is advisable and the slaughter of this [youth] shall not escape [us]". Selma, Selim and, ii. 81..We sat down and I looked at him who had opened the door to us, and

behold he was lopped of the hand. I misliked this of him, and when I had sat a little longer, there entered a man, who filled the lamps in the saloon and lit the candles; and behold, he also was handlopped. Then came the folk and there entered none except he were lopped of the hand, and indeed the house was full of these. When the assembly was complete, the host entered and the company rose to him and seated him in the place of honour. Now he was none other than the man who had fetched me, and he was clad in sumptuous apparel, but his hands were in his sleeves, so that I knew not how it was with them. They brought him food and he ate, he and the company; after which they washed their hands and the host fell to casting furtive glances at me. "O king," answered the youth, "if there have betided thee talk because of me, by Allah, by Allah the Great, those who have brought on thee this talk from the folk are these wicked viziers, who devise with the folk and tell them foul things and evil concerning the king's house; but I trust in God that He will cause their malice to revert upon their heads. As for the king's menace of me with slaughter, I am in the grasp of his hand; so let not the king occupy his mind with my slaughter, for that I am like unto the sparrow in the hand of the fowler; if he will, he slaughtereth him, and if he will, he looseth him. As for the delaying of my slaughter, it [proceedeth] not [from] the king, but from Him in whose hand is my life; for, by Allah, O king, if God willed my slaughter, thou couldst not avail to postpone it, no, not for a single hour. Indeed, man availeth not to fend off evil from himself, even as it was with the son of King Suleiman Shah, whose anxiety and carefulness for the accomplishment of his desire of the new-born child [availed him nothing], for his last hour was deferred how many a time! and God saved him until he had accomplished his [foreordained] period and had fulfilled [the destined term of] his life." "Thou that wast absent from my stead, yet still with me didst bide, iii. 46. So he arose and taking his weaving gear, sold it and bought with the price drugs and simples and wrought himself a carpet, with which they set out and journeyed to a certain village, where they took up their abode. Then the man donned a physician's habit and fell to going round about the hamlets and villages and country parts; and he began to earn his living and make gain. Their affairs prospered and their case was bettered; wherefore they praised God for their present ease and the village became to them a home. The priests from all the convent came flocking onto it: With cries of joy and welcome their voices they did rear. "By Allah, he treadeth no carpet of mine! Who is at the door other than he?" "Jerir ibn el Khetefa," answered Adi; and Omar said, "It is he who saith ... " [And he recited as follows:]. How many a friend, for money's sake, hath companied with me! "What is the taste of love?" quoth one, and I replied, "Sweet water 'tis at first; but torment lurks behind." Then she took leave of me and I of her, after I had strained her to my bosom and embraced her and we had kissed awhile. So she went away and I abode expecting the appointed day, till it came, when I arose and went forth, intending for the trysting-place; but a friend of mine met me by the way [and would have me go home with him. So I accompanied him to his house] and when I came up [into his sitting-chamber] he locked the door on me and went forth to fetch what we might eat and drink. He was absent till mid-day, then till the hour of afternoon-prayer, whereat I was sore disquieted. Then he was absent till sundown, and I was like to die of chagrin and impatience; [and indeed he returned not] and I passed my night on wake, nigh upon death, for that the door was locked on me, and my soul was like to depart my body on account of the tryst. Er Reshid considered her beauty and the goodness of her singing and her eloquence and what not else she comprised of qualities and rejoiced with an exceeding joyance; and for the stress of that which overcame him of delight, he descended from the couch and sitting down with her upon the ground, said to her, 'Thou hast done well, O Tuhfeh. By Allah, thou art indeed a gift' (187) Then he turned to Ishac and said to him, 'Thou dealtest not equitably, O Ishac, in the description of this damsel, (188) neither settest out all that she compriseth of goodness and skill; for that, by Allah, she is incomparably more skilful than thou; and I know of this craft that which none knoweth other than I!' 'By Allah,' exclaimed Jaafer, 'thou sayst sooth, O my lord, O Commander of the Faithful. Indeed, this damsel hath done away my wit' Quoth Ishac, 'By Allah, O Commander of the Faithful, I had said that there was not on the face of the earth one who knew the craft of the lute like myself; but, when I heard her, my skill became nothing worth in mine eyes. e. The Fifth Voyage of Sindbad the Sailor dlvi. Then he turned back, pondering upon that sleeping youth, and coming to him, as he slept, lighted down from his horse and sat down by him. He fixed his eyes upon his face and considered him awhile and said in himself, 'For aught I know, this youth may be Melik Shah.' And he fell a-hemming and saying, 'Harkye, O youth! Whereupon the sleeper awoke and sat up; and the eunuch said to him, 'Who is thy father in this village and where is thy dwelling?' The youth sighed and answered, 'I am a stranger;' and the eunuch said, 'From what land art thou and who is thy father?' Quoth the other, 'I am from such a land,' and the eunuch ceased not to question him and he to answer him, till he was certified of him and knew him. So he rose and embraced him and kissed him and wept over his case. Moreover, he told him that he was going about in quest of him and informed him that he was come privily from the king his mother's husband and that his mother would be content [to know] that he was alive and well, though she saw him not. Yea, nevermore I ceased from that wherewith I stricken was; My night with wakefulness was filled, my heart with dreariment. i. The Woman who made her Husband Sift Dust dccccclxxxvi. eb. Story of the Barber's Second Brother xxxi. So he repaired to the scribe, who wrote him the scroll, and he brought it to his master, who set it on the door and said to the damsel, "Art thou satisfied?" "Yes," answered she. "Arise forthright and get thee to the place before the citadel, where do thou foregather with all the mountebanks and ape-dancers and bear-leaders and drummers and pipers and bid them come to thee to-morrow early, with their drums and pipes, what time thou drinkest coffee with thy father-in-law the Cadi, and congratulate thee and wish thee joy, saying, 'A blessed day, O son of our uncle! Indeed, thou art the vein (266) of our eye! We rejoice for thee, and if thou be ashamed of us, verily, we pride ourselves upon thee; so, though thou banish us from thee, know that we will not forsake thee, albeit thou forsakest us.' And do thou fall to strewing dinars and dirhems amongst them; whereupon the Cadi will question thee,

and do thou answer him, saying, 'My father was an ape-dancer and this is our original condition; but out Lord opened on us [the gate of fortune] and we have gotten us a name among the merchants and with their provost.' When the queen heard the last of the talk, she said to the cook, 'The judgment between you shall not be but in accordance with justice.' Then she dismissed all those who were present and turning to her brother, said to him, 'Indeed thy soothfastness is established with me and the truth of thy speech, and praised be God who hath brought about union between thee and thy wife! So now begone with her to thy country and leave [seeking] thy sister Selma and depart in peace.' But Selim answered, saying, 'By Allah, by the virtue of the All-knowing King, I will not turn back from seeking my sister till I die or find her, if it please God the Most High!' Then he called his sister to mind and broke out with the following verses from a heart endolor'd, afflicted, disappointed, saying: .? ? ? ? ? Ye, of your strength, have burdened me, upon my weakness, With burdens not to be endured of mountain nor of plain..Behold, I am clad in a robe of leaves green, ii. 242..The dealer stood at her head and one of the merchants said, "I bid a thousand dinars for her." Quoth another, "I bid eleven hundred dinars;" [and a third, "I bid twelve hundred"]. Then said a fourth merchant, "Be she mine for fourteen hundred dinars." And the biddings stood still at that sum. Quoth her owner, "I will not sell her save with her consent. If she desire to be sold, I will sell her to whom she willet." And the slave-dealer said to him, "What is her name?" "Her name is Sitt el Milah," (11) answered the other; whereupon the dealer said to her, "By thy leave, I will sell thee to yonder merchant for this price of fourteen hundred dinars." Quoth she, "Come hither to me." So he came up to her and when he drew near, she gave him a kick with her foot and cast him to the ground, saying, "I will not have that old man." The slave-dealer arose, shaking the dust from his clothes and head, and said, "Who biddeth more? Who is desirous [of buying?]" Quoth one of the merchants, "I," and the dealer said to her, "O Sitt el Milah, shall I sell thee to this merchant?" "Come hither to me," answered she; but he said "Nay; speak and I will hearken to thee from my place, for I will not trust myself to thee," And she said, "I will not have him." When Tuhfeh heard this, she gave a great cry, that the folk heard her and Kemeriyeh said, 'Relief is at hand.' Then she looked out to them and called to them, saying, 'O daughters of mine uncle, I am a lonely maid, an exile from folk and country. So, for the love of God the Most High, repeat that song!' So Kemeriyeh repeated it and Tuhfeh swooned away. When she came to herself, she said to Jemreh, 'By the virtue of the Apostle of God (whom may He bless and preserve!) except thou suffer me go down to them and look on them and sit with them awhile, [I swear] I will cast myself down from this palace, for that I am weary of my life and know that I am slain without recourse; wherefore I will slay myself, ere thou pass sentence upon me.' And she was instant with her in asking..145. The Bedouin and his Wife dxcxi.156. Khelifeh the Fisherman of Baghdad cccxxxii.So the man returned to his lodging and going in to his slave-girl, said to her, "O Sitt el Milah, I went out on thine occasion and there met me the young man of Damascus, and he saluted me and saluteth thee. Indeed, he seeketh to win thy favour and would fain be a guest in our dwelling, so thou mayst let him hear somewhat of thy singing." When she heard speak of the young Damascene, she gave a sob, that her soul was like to depart her body, and answered, saying, "He knoweth my plight and is ware that these three days past I have eaten not nor drunken, and I beseech thee, O my lord, by the Great God, to accomplish the stranger his due and bring him to my lodging and make excuse to him for me." .? ? ? ? ? a. The King and his Vizier's Wife dccccclxxx.? ? ? ? ? m. The Thirteenth Officer's Story dccccxxxix.A certain assessor was one day taken with a woman and much people assembled before his house and the lieutenant of police and his men came to him and knocked at the door. The assessor looked out of window and seeing the folk, said, "What aileth you?" Quoth they, "[Come.] speak with the lieutenant of police such an one." So he came down and they said to him, "Bring forth the woman that is with thee." Quoth he, "Are ye not ashamed? How shall I bring forth my wife?" And they said, "Is she thy wife by contract (118) or without contract?" ["By contract,"] answered he, "according to the Book of God and the Institutes of His Apostle." "Where is the contract?" asked they; and he replied, "Her contract is in her mother's house." Quoth they, "Arise and come down and show us the contract." And he said to them, "Go from her way, so she may come forth." Now, as soon as he got wind of the matter, he had written the contract and fashioned it after her fashion, to suit with the case, and written therein the names of certain of his friends as witnesses and forged the signatures of the drawer and the wife's next friend and made it a contract of marriage with his wife and appointed it for an excuse. (119) So, when the woman was about to go out from him, he gave her the contract that he had forged, and the Amir sent with her a servant of his, to bring her to her father. So the servant went with her and when she came to her door, she said to him, "I will not return to the citation of the Amir; but let the witnesses (120) present themselves and take my contract." .? ? ? ? ? And whenas the dogs at a fountain have lapped, The lions to drink of the water forbear." .? ? ? ? ? Nay, though ye read therein discourse that sure should speak To heart and soul, no word thereunto ye replied..All this while, Selim lay in shackles and strait prison, and melancholy possessed him by reason of that whereinto he had fallen of that tribulation. Then, when troubles waxed on him and affliction was prolonged, he fell sick of a sore sickness. When the cook saw his plight (and indeed he was like to perish for much suffering), he loosed him from the shackles and bringing him forth of the prison, committed him to an old woman, who had a nose the bigness of a jug, and bade her tend him and medicine him and serve him and entreat him kindly, so haply he might be made whole of that his sickness. So the old woman took him and carrying him to her lodging, fell to tending him and giving him to eat and drink; and when he was quit of that torment, he recovered from his malady.

[Compendium Der Geschichte Der Medicin Von Den Urzeiten Bis Auf Die Gegenwart Mit Besonderer Bercksichtigung Der Neuzeit Und Der Wiener Schule](#)

[Studi Di Storia Antica Vol 1](#)

[Traite Des Privileges Et Hypotheques Vol 2 Livre III Titres XVIII Et XIX Du Code Civil Articles 2103 A 2133](#)

[Courier de Provence Commence Le 2 Mai 1789 Vol 11 Le Contenant Depuis Le Numro 201 Jusqu 228](#)

[Deutscher Glaube Und Brauch Im Spiegel Der Heidnischen Vorzeit](#)

[Nouveau Recueil GNral de Traits Conventions Et Autres Transactions Remarquables Servant - La Connaissance Des Relations Trangres Des Puissances Et Tats Dans Leurs Rapports Mutuels Vol 1 Comprenant LAn 1810 Avec Des Supplmens Aux Tom](#)

[Systema Helminthum Vol 2 Sumptibus Academiae Caesareae Scientiarum](#)

[Archiv Fur Mikroskopische Anatomie Und Entwicklungsgeschichte 1895 Vol 44 Mit 38 Tafeln Und 4 Figuren Im Text](#)

[Piano Di Costituzione Per La Repubblica Cispadana Allegato Tabella Dei Dipartimenti](#)

[Flora Germanica Vol 1](#)

[The American Practitioner and News Vol 44 A Monthly Journal of Medicine and Surgery January to December 1910](#)

[Mittheilungen Der Kais Und Koenigl Geographische Gesellschaft in Wien 1875 Vol 18 Der Neuen Folge VIII](#)

[Zeitschrift Der Historische Gesellschaft Fr Die Provinz Posen 1900 Vol 15 Zugleich Zeitschrift Der Historischen Gesellschaft Fr Den Netzedistrikt Zu Bromberg](#)

[St Nicholas Vol 43 An Illustrated Magazine for Young Folks Part II-May 1916 to October 1916](#)

[L'Honorable J A Chapleau Sa Biographie Suivie de Ses Principaux Discours Manifestes Etc Publies Depuis Son Entree Au Parlement En 1867](#)

[Gelehrte Anzeigen Juli Bis Dezember 1856 Philosophisch-Philologische Klasse](#)

[Einleitung in Die Christkatholische Theologie Vol 1 Philosophische Einleitung](#)

[Mirror for Magistrates in Five Parts Vol 2 Containing Part III Parts IV and V](#)

[Deutsches Sprichwörter-Und Spruchebuch Ein Lehr-Lese-Und Unterhaltungsbuch Fur Deutsche In Zwei Abtheilungen I Sprichwörterbuch Die Weisheit Auf Der Gasse Oder Sinn Und Geist Deutscher Sprichwörter II Sprüche-Buch Goldkorn Der Weisheit U](#)

[Goethes Smtliche Werke in Vierzig Bnden Vol 40 of 40](#)

[Menschliches Allzumenschliches I Und Vermischte Meinungen Und Sprüche \(Menschliches Allzumenschliches II Erste Abtheilung\)](#)

[Geschichte Von Frankfurt Am Main in Ausgewhlten Darstellungen Nach Urkunden Und Acten](#)

[Aelfrics Grammatik Und Glossar Vol 1 Text Und Varianten](#)

[L'Anti-Lucrece Vol 1 Poeme Sur La Religion Naturelle](#)

[Traite de Pathologie Generale Vol 3 Premiere Partie](#)

[Annales MDico-Psychologiques 1905 Vol 2 Journal Destin Recueillir Tous Les Documents Relatifs L'Alination Mentale Aux NVroses Et La MDecine LGale Des Alins Soixante-Troisime Anne](#)

[Traite Theorique Et Pratique de Droit Commercial Vol 6](#)

[Ueber Die Erkenntniss Und Kur Der Fieber Vol 3 Besondere Fieberlehre Blutflüsse Und Kranke AB-Und Aussonderungen](#)

[Connaissance Des Temps Ou Des Mouvements CLestes A L'Usage Des Astronomes Et Des Navigateurs Pour L'An 1842](#)

[Elemens D'Algebre Vol 1 Revue Et Augmentee de Notes](#)

[Recueil de MMoires de MDecine de Chirurgie Et de Pharmacie Militaires 1870 Vol 24](#)

[Lehre Vom Waldbau Fur Anfänger in Der Praxis Die](#)

[Mandement D'Entree de Monseigneur Edouard Charles Fabre Eveque de Montreal](#)

[Leben Jesu Vol 1 Das](#)

[Archiv Fr Das Studium Der Neueren Sprachen Und Literaturen Vol 16](#)

[Supplement Aux Vies Des Hommes Illustres de Plutarque Vol 12 Avec Un Choix de Notes Des Divers Commentateurs Et Une Notice Sur Plutarque](#)

[The Works of Ezekiel Hopkins D D Successively Bishop of Raphoe and Derry Vol 2 of 3 Discourses Concerning Sin the Two Covenants the Two Sacraments and Practical Religion](#)

[Zeitschrift Fr Naturwissenschaften 1887 Vol 60 Originalabhandlungen Und Berichte Vierte Folge Sechster Band](#)

[La Prophetie de Daniel Vol 1 Philosophie de L'Histoire Depuis La Creation Jusqua La Fin Des Temps Apparition de L'Homme](#)

[Chrysostomus-Postille Vier Und Siabenzig Predigten Aus Den Werken Des Heiligen Chrysostomus Fur Prediger Und Zur Privaterbauung](#)

[Monaldeschi Tragodie in Fünf Akten Und Einem Vorspiele](#)

[Journal Des Tribunaux Et de Jurisprudence 3me Anne 1855-1856](#)

[Aus Dem Poetischen Nachlasse Von Ernst Wilhelm Ackermann](#)

[Religions de L'Antiquit Vol 3 Considres Principalement Dans Leurs Formes Symboliques Et Mythologiques Troisime Partie Ou Seconde Partie Deuxime Section RCapitulation GNrale Tude Historiques Mythologiques Et Archologiques](#)

[Gouvernement Le Ce Qu'il A T Ce Qu'il Doit 2^{tre} Et Le Vrai Socialisme En Action](#)
[Physician and Surgeon Vol 26 A Professional Medical Journal January to December 1904](#)
[Vierteljahrsschrift Fur Litteraturgeschichte Vol 1](#)
[Malakozoologische Blatter 1864 Vol 11 ALS Fortsetzung Der Zeitschrift Fur Malakozoologie](#)
[Twenty-Second Annual Conference 1892](#)
[The Lady of the Manor Vol 1 of 4 Being a Series of Conversations on the Subject of Confirmation Intended for the Use of the Middle and Higher Ranks of Young Females](#)
[Libanii Opera Vol 3 Orationes XXVI-L](#)
[Annual Report of Program Activities National Institute of Child Health and Human Development Vol 1 Fiscal Year 1973](#)
[The Church Review Vol 7 Published in the Interest of the Churches and Christian Work in Hartford and Vicinity April 1899](#)
[Grace Book #916 Containing the Records of the University of Cambridge for the Years 1542-1589](#)
[The Life of Sir William Harcourt Vol 1 of 2 1827-1886](#)
[Liber Cartarum Prioratus Sancti Andree in Scotia E Registro Ipso in Archivis Baronum de Panmure Hodie Asservato](#)
[The Methodist Magazine Vol 31 Devoted to Religion Literature and Social Progress January to June 1890](#)
[Introduction a la Science de L'Histoire Vol 2](#)
[Homeri Ilias Ex Recognitione Gulielmi Dindorfii](#)
[Journal International D'Archologie Numismatique Vol 12 1909-1910](#)
[Naturwissenschaftliche Wochenschrift Vol 8 Januar Bis December 1893](#)
[Deutsche Zeitschrift Fur Chirurgie 1882 Vol 16](#)
[Sanskrit-Wrterbuch Vol 4 1862-1865](#)
[Walls Beyond the Horizon A Big Tree in a Small Fruit](#)
[Memoires de L'Academie Des Sciences Belles-Lettres Arts Agriculture Et Commerce Du Departement de la Somme Vol 7](#)
[Household Stories](#)
[Etudes Sur Les Variations Malacologiques D'Après La Faune Vivante Et Fossile de la Partie Centrale Du Bassin Du Rhone Vol 2](#)
[The Institution Quarterly Volume XII Numbers 3 and 4 Volume XIII Numbers 1 and 2 September 30 and December 31 1921 March 31 and June 30 1922 Official Organ of the Public Welfare Service of Illinois](#)
[Polizei-Wissenschaft Nach Dem Grundsätzen Des Rechtsstaates Vol 1 Die](#)
[The Truth about the Movies By the Stars](#)
[Motion Picture Classic Vol 31 July 1930](#)
[New Orleans Medical News and Hospital Gazette 1855 Vol 2 A Monthly Journal](#)
[Regime Dotal Le Etude Historique Critique Et Pratique \(Droit Francais Etranger Et International Prive\) Suive de Formules](#)
[Melanges Scientifiques Et Litteraires Vol 3](#)
[The Weekly Medical Review Vol 10 July to December 1884](#)
[Cartulare Monasterii Beatorum Petri Et Pauli de Domina Cluniensis Ordinis Gratianopolitanae Dioecesis](#)
[Womens City Club Magazine Vol 6 February 1 1932](#)
[Gouvernement de la Defense Nationale Du 31 Octobre 1870 Au 28 Janvier 1871 Vol 2 Bataille de Champigny Bataille Du Bourget Conference de Londres Bataille de Buzenval Insurrection Du 22 Janvier 1871 Armistice](#)
[Die Universitäten Im Deutschen Reich](#)
[Homes How They Are Made Happy by Thrifty Hands and Honest Hearts](#)
[Suisse Au Dix-Neuvieme Sicle Vol 1 La](#)
[Geschichte Der Deutschen Vol 2 Die](#)
[Pratique Des Maladies Vénériennes La](#)
[Oeuvres de L B Picard Vol 8](#)
[Ehre Und Lehre Der Augspurgischen Confession Die Zum Behuf Und Nutzen Der Evangelischen Schul-Jugend Summarischer Weise Erlutert Und Bewhret Auch Mit Historischen Aus Der Heil Schrift Genommenen Sinnbildern Vorgestellet](#)
[Chesnelong Sa Vie Son Action Catholique Et Parlementaire \(1820-1899\)](#)
[Principe DEquilibre Et Le Concert Europeen de la Paix de Westphalie A L'Acte D'Algesiras Le](#)
[Hymns for the Living Age](#)
[System Der Speculativen Ethik Oder Philosophie Der Familie Des Staates Und Der Religiösen Sitte Vol 2](#)
[Traite Theorique Et Pratique de la Legislation Sur Les Accidents Du Travail Vol 1](#)

[TV Radio Mirror Vol 51 January-June 1959](#)

[Du Pouvoir Temporel de la Papaute](#)

[Memoires Pour Servir A LHistoire de France Sous Napoleon Vol 6 Ecrits a Sainte-Helene Par Les Generaux Qui Ont Partage Sa Captivite Et](#)

[Publies Sur Les Manuscrits Entierement Corriges de la Main de Napoleon](#)

[Revue de LEnseignement Secondaire Et de LEnseignement Suprieur Vol 14 Septime Anne 15 Juillet 1890-15 DCembre 1890](#)

[Nova ACTA Academiae Caesareae Leopoldino-Carolinae Germanicae Naturae Curiosorum Vol 38 Cum Tabulis XXXIII](#)

[Fables of La Fontaine With Illustrations](#)

[Apologie Scientifique de la Foi Chretienne](#)

[Du Nantissement Du Gage Et de LAntichrese Vol 19 Commentaire Du Titre XVII Livre III Du Code Civil](#)

[Revue de LUniversit de Bruxelles 1921-1922 Vol 27](#)

[Journal Des Savants 1919 Vol 17 Publie Sous Les Auspices de LInstitut de France \(Academie Des Inscriptions Et Belles-Lettres\)](#)
